



PROGRAMA DE FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II

I – IDENTIFICACIÓN DEL ESPACIO CURRICULAR

Denominación	Fonética de la Lengua Portuguesa II
Código Siu-guaraní	---
Departamento	Portugués
Ciclo Lectivo	2020
Carrera	Profesorado de Grado Universitario en Portugués
Plan de Estudio	Ordenanza 16/17 CD, Mod. Ord 22/18CD
Formato curricular	Teórico-práctico
Carácter del espacio	Obligatorio
Ubicación curricular	CO-CFE
Año del cursado	1° año – 2° cuatrimestre
Carga Horaria Total	56 horas **
Créditos	03
Correlativas	---

II – EQUIPO DE CÁTEDRA

Profesora Asociada	Flavia Mozo
Profesora JTP Colaboradora	Ailén Zenocratti

**En función del Decreto de Necesidad y Urgencia (DNU) N.º 641/2020 "Emergencia Sanitaria Coronavirus (COVID-19). Disposiciones", publicado en el Boletín Oficial de la República Argentina el 02 de agosto del 2020 que modifica el Expediente N°EX-2020-27946119-APN-DSGA#SLYT, la Ley N.º 27.541, los Decretos Nros. 260 del 12 de marzo de 2020 y su modificatorio, 287 del 17 de marzo de 2020, 297 del 19 de marzo de 2020, 325 del 31 de marzo de 2020, 355 del 11 de abril de 2020, 408 del 26 de abril de 2020, 459 del 10 de mayo de 2020, 493 del 24 de mayo de 2020, 520 del 7 de junio de 2020, 576 del 29 de junio de 2020, 605 del 18 de julio del 2020 y sus normas complementarias, que rige en todo el país; el Departamento de Portugués de la FFyL – UNCuyo informa que está trabajando en una situación de excepcionalidad donde día a día se decide el funcionamiento de la modalidad de cursado, de cada Espacio Curricular de nuestra Carrera. Desde ya agradecemos su comprensión.

III – FUNDAMENTACIÓN

La formación de un profesor de lenguas extranjeras se asienta en un sólido conocimiento del idioma y la cultura objeto de estudio en sus diversas dimensiones. Desde el punto de vista de la oralidad, el abordaje del estudio teórico y práctico de la fonética del idioma portugués es decisivo para la incorporación de conocimientos sobre la lengua oral y el desarrollo de los quehaceres involucrados en las prácticas de producción y comprensión oral en la lengua meta.

En este sentido, el espacio curricular FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II tiene como objetivo formar al estudiante de Profesorado de Portugués en el estudio de los sonidos de la lengua portuguesa y los procesos fonético-fonológicos que lo afectan. El manejo de una correcta pronunciación, el conocimiento de los efectos de sentido producidos por la entonación, la posibilidad de comprender y expresarse en portugués oral en diferentes contextos de enunciación formales e informales, en registros académicos y no académicos, resulta fundamental para el futuro docente que se aproximará al estudio de la fonética y la dicción.



El Programa del espacio curricular se estructura en base a cuatro unidades didácticas compuestas por saberes básicos que permiten continuar con el abordaje del conocimiento de la Fonética del Portugués brasileiro, a saber: correcta pronunciación de sonidos, particularmente el timbre de las vocales "e" y "o"; conocimiento, clasificación y transcripción fonética de encuentros vocálicos; descripción y clasificación de las consonantes en portugués; clasificación de palabras según el número de sílabas, tonicidad de la misma y posición de la sílaba tónica.

IV- EXPECTATIVAS DE LOGRO

Al finalizar el cursado del espacio curricular Fonética de la Lengua Portuguesa II, se espera que el estudiante sea capaz de:

- Aplicar los conocimientos teórico-prácticos de la Fonética de la Lengua Portuguesa.
- Identificar y utilizar las reglas fonéticas que relacionen la adecuada producción de los sonidos del portugués con la escritura.
- Reconocer y emplear los procesos fonéticos en la expresión oral.
- Comprender la importancia del estudio de la Fonética en el marco del Profesorado de la Lengua portuguesa.
- Tomar consciencia de la importancia de apropiarse de los contenidos del Nivel I de Fonética para enfrentar con garantía los desafíos a desarrollar durante el cursado de FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II.

V- CONTENIDOS

Unidad I: ORTOEPIA U ORTOEPÍA

Ortoepía: correcta pronunciación de las consonantes, vocales y grupos vocálicos.

Prosodia: correcta pronunciación de la palabra según la posición de la sílaba tónica.

Particularidades del timbre de las vocales "E" y "O" tónicas (abiertas/cerradas).

Ejercicios de transcripción fonética.

Unidad II: ENCUENTROS VOCÁLICOS

Encuentros vocálicos. Diptongo, triptongo, hiato.

Diptongos orales y nasales / crecientes y decrecientes.

Triptongos orales y nasales.

Hiatos. Hiatos tónicos. Ejercicios de transcripción fonética.

Unidad III: CONSONANTES. ENCUENTROS CONSONANTALES

Las consonantes. Descripción y clasificación de las consonantes según la laringe, la faringe, el punto de articulación y el modo de articulación. Ejercicios de transcripción fonética.

Encuentros consonantales, separables (perfectos) e inseparables (imperfectos).

Unidad IV: SÍLABA

La sílaba. Clasificación de las palabras según el número de sílabas (monosílabo, bisilábico, trisílabo, polisílabo). Clasificación de las palabras según la tonicidad (átona, tónica, subtónica). Clasificación de las palabras en cuanto según la posición de la sílaba tónica (oxítona, paroxítona, proparoxítona). División silábica: reglas. Translineación.



VI- PROPUESTA METODOLÓGICA

En la propuesta metodológica de trabajo del espacio curricular FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II, tanto las clases teóricas como las actividades prácticas serán mediadas integralmente a través de la virtualidad, en virtud del establecimiento de la enseñanza remota de emergencia sanitaria.

En las clases virtuales el estudiante debe desarrollar todas las actividades propuestas para poder regularizar o promocionar el espacio curricular.

En las prácticas áulicas se observan las siguientes caracterizaciones:

- clases expositivas dialogadas;
- clases teórico-prácticas de discusión en foros y ejercitación;
- trabajos individuales y grupales (ejercicios de aplicación y de fijación);
- conceptualizaciones fonéticas.
- actividades de comprensión y transcripción fonética;
- Empleo del material bibliográfico.

Al finalizar el cursado los estudiantes deben elaborar una carpeta de trabajos en la que recogerán todas las actividades realizadas durante el cursado (Carpeta Virtual).

VII- EVALUACIÓN

El espacio curricular de FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II cuenta con las siguientes instancias de evaluación:

- de Proceso: actividades escritas virtuales e interacciones orales virtuales;
- de Resultado: trabajos prácticos virtuales, tanto escritos como orales.

CONDICIÓN DEL ALUMNO Y DE APROBACIÓN

En el espacio curricular FONÉTICA DE LA LENGUA PORTUGUESA II los alumnos podrán adquirir las siguientes condiciones:

1. REGULAR

Son considerados alumnos **REGULARES** aquellos que:

- realicen 100% y aprueben **80%** de los trabajos prácticos con nota mínima **6 (60% a 64%)** a lo largo del cursado;

Al final del cursado los alumnos REGULARES deben rendir un examen final escrito frente a mesa examinadora y aprobarlo con nota mínima **6 (60% a 64%)**.

➤ Los alumnos REGULARES pueden **PROMOCIONAR** el espacio curricular siempre y cuando:

- realicen y aprueben **100%** de los trabajos prácticos virtuales a lo largo del cursado con nota mínima de **75%**.

El alumno que **promocione** la materia, es decir, que cumpla con todos los requisitos anteriores, está **eximido del examen parcial y del examen final** frente a mesa examinadora.

2. LIBRE

Son considerados alumnos **LIBRES** aquellos que se inscriban como Regulares pero que no cumplan con las exigencias de REGULARES, y por lo tanto deben:



- enviar vía mail la carpeta de todos los trabajos prácticos de la cátedra, 1 semana antes del día del examen, en los días y horarios de consulta. La presentación de ésta será condición para rendir los exámenes escrito y oral;
- aprobar un examen final escrito excluyente y una micro clase o trabajo práctico Integrador frente a una mesa examinadora con nota mínima **6 (60% a 64%)**.
Cabe destacar que el examen oral constará de **dos (02)** temas del programa: uno elegido por el alumno y otro por el docente a cargo de la cátedra.

TRABAJOS PRÁCTICOS

- Serán individuales y/o grupales;
- Serán orales y/o escritos, debiendo ser presentados en la fecha y formas requeridas;

Cabe destacar que **NO HAY** instancia recuperatoria para los Trabajos Prácticos.

VIII – BIBLIOGRAFÍA BÁSICA OBLIGATORIA

- CALLOU Dinah. & LEITE Yvonne. (2009). Iniciação à fonética e à fonologia, 11º ed. Rio de Janeiro, Jorge Zahar Ed.
- CRISTÓFARO SILVA, Thaís. (2009). Fonética e Fonologia do Português, roteiro de estudos e guia de exercícios, São Paulo, Contexto.
- ROSS, Luiz. (2004). Fonética - O Samba dos Sons, 1º ed., Bs. As., Argentina: Editora Sotaque.
- ROSS, Luiz; MEDONE, Silvia. (2000). Guia Prático de Fonética – Dicas e modelos para uma boa pronúncia, 1º ed., Bs. As., Argentina: Editora Sotaque.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ANDRADE DE SERRA, M.Lúcia; MATTOS ABREU, Regina Maria. (2002). Manual prático de fonética portuguesa: um curso para hispano-falantes, 1º ed., Rosario, Santa Fé: UNR Editora.
- CUNHA, Celso & CINTRA, Lindley. (2007). Nova Gramática do Português contemporâneo, 5º ed., Rio de Janeiro, RJ: Léxikon Editora Digital.
- PASCHOALIN & SPADOTO (2008). Gramática, Teoria e Exercícios, Ed. Renovada- São Paulo: Editora FTD.
- FERREIRA, M. (2007). Aprender e Praticar Gramática, Ed. Renovada- São Paulo: Editora FTD.
- FARACO & MOURA. (2001). Gramática, 19º ed., São Paulo, SP: Editora Ática.
- ALMEIDA FILHO, José Carlos Paes. (2001). Português para Estrangeiros – Interface com o Espanhol, 2º ed., Campinas, SP: Pontes Editores.
- ALMEIDA FILHO, J.C.P. & LOMBELLO, Leonor. (1992). Identidade e Caminhos no Ensino de Português para Estrangeiros, Campinas, SP: Pontes Editores.

DICCIONARIOS

- HOUAISS, Antônio; VILLAR, Mauro de Salles e FRANCO, Francisco Manoel de Mello. (2009). Mini Houaiss – Dicionário da Língua Portuguesa. 3º ed. revista e aumentada, Rio de Janeiro, RJ: Editora Moderna.
- HOLANDA, A. B. (2009). Dicionário Aurélio Escolar da Língua Portuguesa, 1º ed., Rio de Janeiro, RJ: Editora Nova Fronteira.



- FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. (2008). Míni Aurélio: o minidicionário da língua portuguesa, 7° ed., Curitiba. SC: Editora Positivo.
- LAROUSSE. (2003). Diccionario Compact: Español – Portugués / Espanhol - Português. México: Ediciones Larousse.
- FERREIRA, Aurélio Buarque de Holanda. (1999). Novo Aurélio Século XXI: o dicionário da língua portuguesa, 3° ed., Rio de Janeiro. RJ: Editora Nova Fronteira.

MATERIAL DIDÁCTICO

- Material teórico y práctico seleccionado para la cátedra.

IX- RECURSOS DE LA CÁTEDRA EN RED: espacio virtual y páginas web

<https://www.youtube.com/watch?v=C3rt-BtNc3I> - Ortoépia

<https://www.youtube.com/watch?v=XSPuvnqJVE4> - Encontros vocálicos

<https://www.youtube.com/watch?v=uxXs4z56O8g> – Encontros vocálicos

<https://www.youtube.com/watch?v=nIMM2aUVF7g> – Encontros consonantais

<https://www.youtube.com/watch?v=5ru7LIDNv04> – Classificação das palavras segundo nº de sílabas

<https://www.youtube.com/watch?v=1kinSc7rUac> – Classificação das palavras segundo a sílaba tônica

Mendoza, 17 de agosto de 2020

Flavia Mozo
Profª. Asociada

Ailén Zenocratti
Profª. JTP Colaboradora

**PROGRAMA REVISADO por la Directora del
Departamento de Portugués
Profª Simone Martins**